

医古文

高等教育自学考试同步辅导/同步训练

全国高等教育自学考试指定教材辅导用书

孙中堂 / 主编

中医学专业(本科)



TARGET 目标自考系列

中国审计出版社



全国高等教育自学考试指定教材辅导用书

高等教育自学考试同步辅导/同步训练

医 古 文

12.4.

主 编 孙中堂

副主编 罗根海 应森林 孙中和

编 委 (按姓氏笔划排序)

史丽萍 刘之民 刘振荣

孙中和 孙中堂 孙浩旻

孙晓郁 闫小雪 李 杰

李秀满 杨幼新 吴金荣

~~应森林~~ ~~朱金花~~ ~~罗根海~~

~~徐静松~~

中国审计出版社

11.16

图书在版编目(CIP)数据

医古文/孙中堂主编. —北京:中国审计出版社,
2001.9

ISBN 7-80169-085-0

I. 医… II. 孙… III. 医古文—高等教育—自学
考试—教材 IV. R2-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 068954 号

医古文

孙中堂 主编

出 版	中国审计出版社		
地 址	北京市东城区东四十条 24 号	邮政编码	100044
电 话	(010)88361317 64066019	传 真	(010)64066026
发行经销	新华书店总店北京发行所发行	各地新华书店经销	
印 刷	北京交通印务实业公司		
开 本	880×1230 1/32	版 次	2001 年 9 月北京第 1 版
印 张	9.625	印 次	2001 年 10 月第 1 次印刷
字 数	207 千字	印 数	1—10000 册
定 价	16.00 元		

版权所有 侵权必究

说明

本书是全国高等教育自学考试指定教材《医古文》(中医学专业——本科)的配套辅导用书。

本书的编写依据:

1. 全国高等教育自学考试指导委员会颁布的《医古文自学考试大纲》;
2. 全国高等教育自学考试指导委员会组编的指定教材《医古文》(段逸山主编,中国中医药出版社出版)。

本书特点:

1. 本书在编写过程中,严格以考试大纲为依据,以指定教材为基础。充分体现“在考查课程主体知识的同时,注重考查能力尤其是应用能力”的新的命题指导思想。
2. 全书完全依照指定教材的结构,分为上下编(阅读文选和阅读指导),每编均以章为单位。上编阅读文选选注先秦至明清与医药相关的文章,共四十篇。每章设“古文今译”、“重点·难点解析”、“教材阅读练习参考答案”三部分。按体裁分为四个单元,每单元编写一套“综合练习”,用于检验学习者的学习效果,最后附有“参考答案”。下编阅读指导介绍与培养直接有助于提高阅读水平的基本理论、基本知识与基本技能,共六章。每章设“内容提示”、“同步练习”、“参考答案”“教材阅读练习参考答案”四部分。
3. 两套模拟试题综合了考试大纲和教材对应试者的要求,可用于检验应试者的学习效果。

本书可供参加高等教育自学考试集体组织学习或个人自学使用，也可供相关专业人士参加其他考试使用。

编写高质量的全国高等教育自学考试辅导用书，是社会助学的
一个重要环节。毫无疑问，这是一项艰难而有意义的工作，需要社
会各方面的关怀与支持，使它在使用中不断提高和日臻完善。

敬请读者批评指正。

业考学自中)《文古司》林德宝等高等教育自学考试辅导用书编写组

编者

2001年8月

高等教育自学考试《古文观止》教材编写组

《古文

古文观止》教材编写组

《古文观止》教材编写组

点校本

《古文观止》教材编写组

《古文观止》教材编写组

《古文观止》教材编写组

《古文观止》教材编写组

《古文观止》教材编写组

《古文观止》教材编写组

《古文观止》教材编写组

《古文观止》教材编写组

《古文观止》教材编写组

《古文观止》教材编写组

《古文观止》教材编写组

《古文观止》教材编写组

《古文观止》教材编写组

目 录

上编 阅读文选

✓第一章 扁鹊传	(1)
古文今译	(1)
重点·难点解析	(4)
教材阅读练习参考答案	(5)
✓第二章 华佗传	(7)
古文今译	(7)
重点·难点解析	(12)
教材阅读练习参考答案	(13)
第三章 皇甫谧传	(14)
古文今译	(14)
重点·难点解析	(17)
教材阅读练习参考答案	(18)
第四章 明处士江民莹墓志铭	(19)
古文今译	(19)
重点·难点解析	(22)
教材阅读练习参考答案	(23)
✓第五章 丹溪翁传	(25)
古文今译	(25)
重点·难点解析	(29)
教材阅读练习参考答案	(31)

第六章 李时珍传	(33)
古文今译	(33)
重点·难点解析	(35)
教材阅读练习参考答案	(36)
第七章 徐灵胎先生传	(38)
古文今译	(38)
重点·难点解析	(41)
教材阅读练习参考答案	(42)
综合练习(一)	(44)
参考答案	(50)
第八章 医 师 章	(52)
古文今译	(52)
重点·难点解析	(53)
教材阅读练习参考答案	(54)
第九章 宝命全形论	(55)
古文今译	(55)
重点·难点解析	(57)
教材阅读练习参考答案	(58)
第十章 藏腑经络先后病脉证	(59)
古文今译	(59)
重点·难点解析	(62)
教材阅读练习参考答案	(63)
✓ 第十一章 养 生 论	(65)
古文今译	(65)
重点·难点解析	(68)
教材阅读练习参考答案	(69)
✱ 第十二章 大 医 精 诚	(71)
古文今译	(71)
重点·难点解析	(73)

教材阅读练习参考答案

第十三章 汗下吐三法该尽治病论 (76)

古文今译 (76)

重点·难点解析 (79)

教材阅读练习参考答案 (80)

第十四章 阳有余阴不足论 (82)

古文今译 (82)

重点·难点解析 (83)

教材阅读练习参考答案 (84)

第十五章 病家两要说 (86)

古文今译 (86)

重点·难点解析 (88)

教材阅读练习参考答案 (89)

第十六章 不失人情论 (92)

古文今译 (92)

重点·难点解析 (94)

教材阅读练习参考答案 (95)

第十七章 诸家得失策 (97)

古文今译 (97)

重点·难点解析 (99)

教材阅读练习参考答案 (100)

第十八章 秋燥论 (102)

古文今译 (102)

重点·难点解析 (105)

教材阅读练习参考答案 (106)

第十九章 理虚三本 (108)

古文今译 (108)

重点·难点解析 (109)

教材阅读练习参考答案 (109)

第二十章 医俗亭记 (111)

古文今译 (111)

重点·难点解析·····	(112)
教材阅读练习参考答案·····	(113)
第二十一章 与薛寿鱼书 ·····	(114)
古文今译·····	(114)
重点·难点解析·····	(115)
教材阅读练习参考答案·····	(116)
综合练习(二) ·····	(118)
参考答案·····	(127)
第二十二章 《汉书·艺文志》序及方技略 ·····	(130)
古文今译·····	(130)
重点·难点解析·····	(133)
教材阅读练习参考答案·····	(134)
第二十三章 《伤寒论》序 ·····	(135)
古文今译·····	(135)
重点·难点解析·····	(137)
教材阅读练习参考答案·····	(138)
第二十四章 《黄帝内经素问注》序 ·····	(140)
古文今译·····	(140)
重点·难点解析·····	(142)
教材阅读练习参考答案·····	(143)
第二十五章 《外台秘要》序 ·····	(145)
古文今译·····	(145)
重点·难点解析·····	(147)
教材阅读练习参考答案·····	(148)
第二十六章 《良方》自序 ·····	(150)
古文今译·····	(150)
重点·难点解析·····	(153)
教材阅读练习参考答案·····	(154)

第二十七章 《本草纲目》原序..... (156)

古文今译..... (156)

重点·难点解析..... (157)

教材阅读练习参考答案..... (158)

第二十八章 《医方考》自序..... (160)

古文今译..... (160)

重点·难点解析..... (161)

教材阅读练习参考答案..... (162)

第二十九章 《类经》序..... (163)

古文今译..... (163)

重点·难点解析..... (167)

教材阅读练习参考答案..... (168)

第三十章 《医方集解》序..... (170)

古文今译..... (170)

重点·难点解析..... (172)

教材阅读练习参考答案..... (173)

第三十一章 《串雅》序..... (174)

古文今译..... (174)

重点·难点解析..... (176)

教材阅读练习参考答案..... (176)

第三十二章 《温病条辨》叙..... (179)

古文今译..... (179)

重点·难点解析..... (181)

教材阅读练习参考答案..... (182)

综合练习(三)..... (184)

参考答案..... (192)

第三十三章 医案六则..... (195)

古文今译..... (195)

重点·难点解析..... (199)

教材阅读练习参考答案..... (201)

第三十四章 《雷公炮炙论》六则	(203)
古文今译	(203)
重点·难点解析	(205)
教材阅读练习参考答案	(205)
第三十五章 医书凡例三则	(207)
古文今译	(207)
重点·难点解析	(211)
教材阅读练习参考答案	(212)
第三十六章 方论四则	(214)
古文今译	(214)
重点·难点解析	(216)
教材阅读练习参考答案	(217)
第三十七章 药解三则	(219)
古文今译	(219)
重点·难点解析	(221)
教材阅读练习参考答案	(222)
第三十八章 医书提要三则	(224)
古文今译	(224)
重点·难点解析	(226)
教材阅读练习参考答案	(227)
第三十九章 医话四则	(229)
古文今译	(229)
重点·难点解析	(232)
教材阅读练习参考答案	(233)
第四十章 《素问》校诂四则	(235)
古文今译	(235)
重点·难点解析	(237)
教材阅读练习参考答案	(237)
综合练习(四)	(239)
参考答案	(245)

下编 阅读指导

第一章 工 具 书	(248)
内容提示	(248)
同步练习	(249)
参考答案	(252)
教材阅读练习参考答案	(252)
第二章 汉 字	(255)
内容提示	(255)
同步练习	(255)
参考答案	(258)
教材阅读练习参考答案	(260)
第三章 词 义	(262)
内容提示	(262)
同步练习	(263)
参考答案	(269)
教材阅读练习参考答案	(270)
第四章 注 释	(273)
13 内容提示	(273)
同步练习	(273)
参考答案	(274)
教材阅读练习参考答案	(274)
第五章 句 读	(276)
内容提示	(276)
同步练习	(276)
参考答案	(277)
教材阅读练习参考答案	(277)
第六章 今 译	(279)
内容提示	(279)
同步练习	(279)
参考答案	(280)

教材阅读练习参考答案.....	(280)
-----------------	-------

模拟试题(一).....	(282)
--------------	-------

参考答案.....	(285)
-----------	-------

模拟试题(二).....	(288)
--------------	-------

参考答案.....	(291)
-----------	-------

上编 阅读文选

第一章 扁鹊传

古文今译

（扁鹊是渤海郡郑县人，姓秦，名越人。年轻时作人家客馆的负责人。客馆的客人长桑君到这里，独有扁鹊认为他奇特不凡，时常恭敬地接待他。）长桑君也知道扁鹊不是一般的人。〔长桑君进出客馆十多年，才叫扁鹊私下坐谈，悄悄地跟他说：“我有秘方，年纪老了，想传授给你，你不要泄漏出去。”〕扁鹊恭敬地答应了。长桑君于是拿出他怀中的药物给扁鹊说：“用天上的水饮此药，三十天之后，一定能洞察事物了。”于是全部拿出他的秘方禁书，都给了扁鹊。突然（长桑君）不见了，大概他不是一般的人吧。扁鹊依照他的话服药三十日，看得见矮墙另一边的人。凭着这个本领诊病，完全能看见五脏患病的部位，只是拿诊脉作为名义罢了。行医有时在齐国，有时在赵国，在赵国的时候名字叫扁鹊。

当晋昭公在位的时候，众大夫的势力强大，而国君宗族的势力弱小。赵简子作大夫，专权国家的政事。赵简子生病，五天不省人事，所有的大夫都害怕，于是召扁鹊诊治。扁鹊进入诊视赵简子的病，然后退出来，（赵简子的家臣）董安于询问扁鹊〔扁鹊回答说：“血脉正常，你奇怪什么呢？过去秦穆公曾像这样，七天就醒过来了。现在您主君的病跟秦穆公相同，不超过三日病一定痊愈。”过了两天半，赵简子（果真）醒过来了。〕

此后扁鹊到了虢国。虢国的太子“死”了，扁鹊到虢国宫廷门前，问喜好方术的中庶子说：“太子患什么病，国都中举办祈祷消灾的活动超过其他所有的事情？”中庶子回答说：“太子患血气运行不按时，血气交会错乱，而且不能疏泄，突然发作，反映在体表，就造成体内的伤害。正气不能制止邪气，邪气聚积在体内而不能发泄，因此阳气衰微，阴邪炽盛，所以突然昏倒不省人事。”扁鹊问：“太子什么时辰死的？”中庶子回答说：“鸡鸣之时到现在。”扁鹊问道：“收殓了吗？”中庶子回答说：“还没有了，他的死不到半天呢。”扁鹊告诉说：“说我是齐国渤海郡的秦越人，家住在鄆县，未曾能仰望国君的尊容，侍奉拜见在他的面前。听说太子不幸地死去，我能使他活过来。”中庶子说：“先生该不是哄骗我吧？凭什么说太子能够活过来呢？我听说上古的时候，医生有个叫俞跗的，治病不用汤药、酒剂、镵针、砭石、导引、按摩、药物热敷；一诊察就知道疾病的部位，顺着五脏的腧穴，于是就割开皮肤，剖开肌肉，疏导脉络，结扎筋腱，按治脑髓，触动膏肓，疏理横膈膜，冲洗肠胃、五脏，修炼精气，改变容貌。（先生的方法能够像这样，那么太子可以救活过来，不能够像这样，却打算使太子活过来，简直不可以用这样的话告诉刚会发笑的小孩！）”很久，扁鹊抬头向天叹息说：“您的治疗方法，好像用竹管窥视天空，从缝隙中看花纹。我秦越人治疗的方法，不需切脉、望面色、听病人声音、审查病人的形体，（就能）说出疾病所在的部位。听到病的症状，推论得出疾病的原因；听到病的原因，推论得出疾病的症状。病反映显现在体表，不超出千里远的地方，确诊的方法非常多，不会有偏差的啊。”您（如果）觉得我的话是不真实的，试进去诊察太子，一定听到太子的耳朵有鸣响声并且鼻翼在煽动，沿着他的两条大腿，一直到阴部，一定还是温暖的。中庶子听到扁鹊的话，两眼昏花而不能眨动，舌头抬起而不能放下，才把扁鹊的话进入报告虢君。

虢君听到这个情况，大吃一惊，出到宫廷的中门接见扁鹊，说：“我听说您（有）崇高的德行时间已经很久了，但是还没有能在您的面前拜见。先生到我这个小国，幸亏你帮助我，偏远小国的我幸运极了，有了您，（太子）就能存活，没有您，就要抛弃充填到山沟里，

长眠而不能回生。”话未完，（虢君）于是抽泣、气满郁结，精神散乱，纵横错杂，长时间流泪，泪珠挂在睫毛上，悲痛不能自己止住，容貌改变了。扁鹊说：“你太子的病，就是人们所说的‘尸厥’病，太子没有死。”扁鹊就叫弟子子阳磨砺针石，来选取百会穴（针刺）。一会儿，太子苏醒。于是（扁鹊）又叫子豹准备人体五分的熨药，用八减之剂的药物混合煎煮，来交替热敷两胁下。（经治疗）太子能坐起。再进一步调适阴阳，仅仅服汤药二十天就恢复了原来的样子。所以天下的人都认为扁鹊能使死人回生。扁鹊说：“我秦越人不能使死人回生，这是他本身能够活过来的，我不过使他恢复健康罢了。”

扁鹊到了齐国，齐国的国君桓侯把他当做客人招待。扁鹊进入朝廷拜见桓侯说：“您有小毛病在皮肤和肌肉之间，不治疗将会加深。”齐桓侯说：“我没有病。”扁鹊退出宫廷。桓侯对身边近臣说：“医生贪图功利，想拿没有患病的人显示自己的功劳。”其后五日，扁鹊又去拜见齐桓侯说：“您有病在血脉，不治疗恐怕会加深。”桓侯说：“我没有病。”扁鹊退出，齐桓侯不高兴。其后五日，扁鹊又去拜见齐桓侯说：“您有病在肠胃间，不治疗将会更加深重。”桓侯不理睬。扁鹊又退出，齐桓侯又不高兴。其后五日，扁鹊又去拜见齐桓侯，远远看见桓侯就退出跑掉了。桓侯派人问他跑掉的缘故。扁鹊说：“疾病处在皮肤肌肉之间，是汤药和热敷药的效力达到的部位；疾病处在血脉，是针灸和镵石的效力能达到的部位；疾病在肠胃，是药酒的效力能达到的地方；病在骨髓，即使是掌管生命的神，也不能对疾病怎么样了。现在（你的）病在骨髓，我因此不再请求（治疗）了。”那以后五天，桓侯的身体患重病，派人召扁鹊，扁鹊已经逃离齐国，齐桓侯就死掉了。

（假使桓侯预先知道病的微候，能让良医得以早一点治疗，那么疾病可以治愈，身体可以存活。人们担心的事情，是担心疾病多；而医生担心的事情，是担心治病方法少）所以病有六种情况不能治：骄傲放纵不讲道理，（是）第一种不能治的；轻视身体，重视财物，（是）第二种不能治的；穿衣吃饭不能调适，（是）第三种不能治的；阴阳偏聚，五脏之气不安和，（是）第四种不能治的；身体瘦弱不能服药，（是）第五种不能治的；相信巫术，不相信医术，（是）第六

种不能治的。有这里的一种情况，就很难治愈了。

扁鹊医名在天下闻名，到邯郸，听说（那里）尊重妇女，就作了妇科医生；到了洛阳，听说（那里）的人孝敬老人，就作了耳目痹症的老年病医生；来到咸阳，听说（那里）的秦人喜欢儿童，就作了小儿医。（扁鹊）随着当地风俗的不同而改变行医的科目。秦国太医令李醯自己知道医技不如扁鹊（精良），派人行刺杀害了扁鹊，到现在天下（人）谈到脉学的，（都）遵循扁鹊的（理论）。

重点·难点解析

一、汉字

1. 通假字

而——尔 穰——穰 歷——厥

案——按 输——膻 决——决

荒——盲 爪——抓 幕——膜

蚤——早 伎——技 厉——砺

2. 异体字

彊——强 郤——郤 瞋——瞬

眙——眙

3. 古今字

文——纹 反——返 齐——剂

二、词义

1. 舍客长桑君过。 过：来到。

2. 循其两股。 循：顺着（摸）。

3. 使圣人预知微。 微：（疾病的）细微征兆。

三、实词活用

1. 名词活用作动词

人之所病，病疾多。 病：担忧。

2. 使动用法